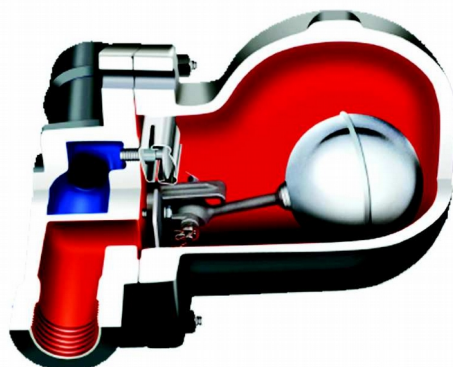


SCARICATORI DI CONDENZA MECCANICI / MECHANICAL STEAM TRAPS SK-55

SCARICATORE A GALLEGGIANTE CON VALVOLA TERMOSTATICA / FLOAT TYPE STEAM TRAP WITH AIR VENT



Un galleggiante, tramite un semplice meccanismo a leva, apre o chiude la valvola a seconda del livello di condensa all'interno dello scaricatore. L'apertura è proporzionale al tasso di condensa non è influenzata da rapidi cambiamenti di pressione. Questo tipo di scaricatori è utilizzato prevalentemente nei sistemi in cui si rende necessario uno scarico di condensa continuo.

In questi casi gli scaricatori a galleggiante sono il prodotto ideale da utilizzare in associazione a sistemi di controllo automatico che provvedano ad un opportuno trasferimento di calore.

Applicazioni tipiche:

- Scambiatori di calore
- Batterie di riscaldamento
- Serbatoi
- Vasche
- Cilindri di essiccazione
- Forni

Installazione:

Lo scaricatore deve essere installato con il braccio galleggiante su piano orizzontale così da permettere al galleggiante stesso di salire e scendere verticalmente rispetto al corpo dello scaricatore.

Through a simple lever mechanism a float opens or closes the valve according to the condensate level inside the trap. The opening is proportional to condensate rate. It is unaffected by instantaneous pressure changes. This type of steam traps is used specially where prompt and continuous discharge of condensate is necessary. For such cases float traps are the ideal traps as well as automatically control systems to provide adequate heat transfer.

Typical applications:

- Heat exchangers
- Heating batteries
- Tanks
- Pans
- Drying cylinders
- Ovens

Installation:

The steam trap must be fitted with the float arm in horizontal plane so that the float rises and falls vertically in the body.

Condizioni operative / Operating conditions	
Pressione massima ammissibile PMA / Max. allowable pressure PMA [bar]	25
Temperatura massima ammissibile TMA / Max. allowable temperature TMA [°C]	300
Pressione massima di esercizio PMO / Max. operating pressure PMO [bar]	16
Pressione differenziale massima PMD / Max. differential pressure PMD [bar]	4,5 - 10 - 14
Temperatura massima di esercizio TMO / Max. operating temperature TMO [°C]	250

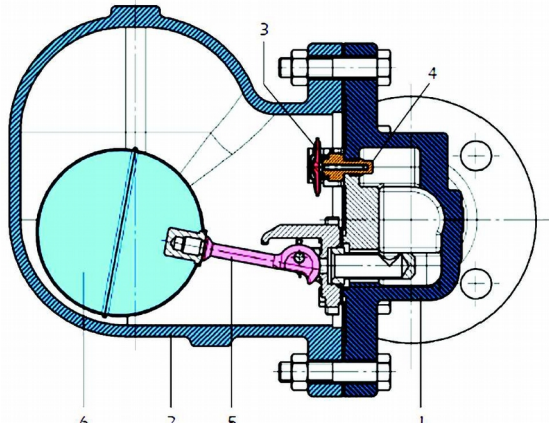
Pesi / Weights		
Connessioni / Connections	Flangiato / Flanged	Filettato / Threaded
Dimensioni / Sizes [mm]	32 - 40 - 50	1"1/4 - 1"1/2 - 2"
Pesi / Weights [Kg]	20,8 - 21,8 - 33	16,8 - 17,6 - 22

Connessioni / Connections	
Filettato / Threaded	NPT (ANSI B1 20.1) BSP (BS 21)
Flangiato / Flanged	DIN 2533

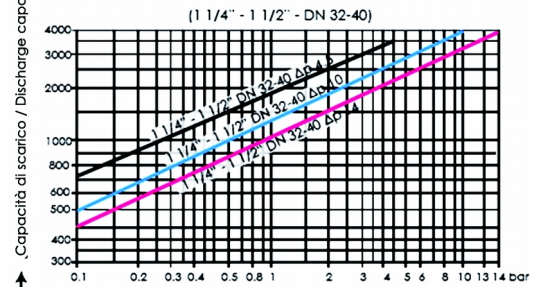
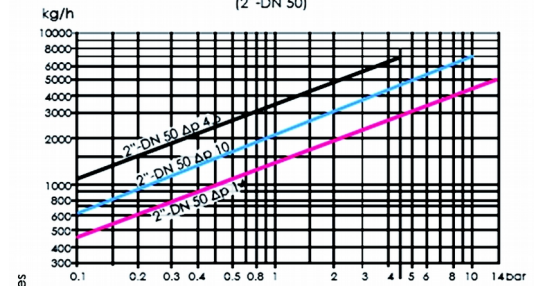


SCARICATORI DI CONDENZA / STEAM TRAPS

Curva rossa / Red chart $\Delta P = 14$ bar
 Curva blu / Blue chart $\Delta P = 10$ bar
 Curva nera / Black chart $\Delta P = 4,5$ bar



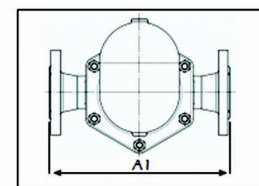
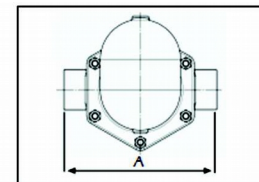
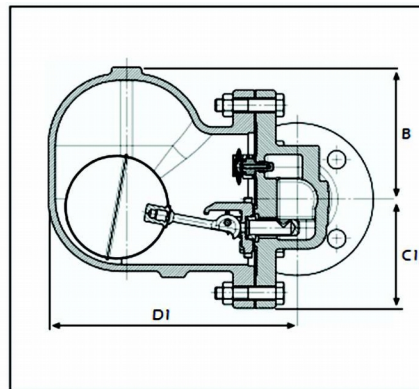
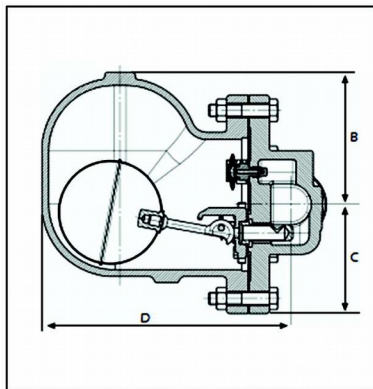
Capacità di scarico / Discharge capacities
(2"-DN 50)



↑ Capacità di scarico / Discharge capacities
 → Pressione differenziale / Differential pressure
 $\Delta P =$ Pressione in ingresso / Inlet pressure - Pressione in uscita / Outlet pressure

Lista componenti / Parts list

Parte nr. / Part no.	Nome / Name	Materiale / Material
1	Corpo / Body	Ghisa sferoidale GGG 40.3 o acciaio fuso GSC 25/ Ductile iron GGG 40.3 or cast steel GSC 25
2	Coperchio / Cover	Ghisa sferoidale GGG 40.3 o acciaio fuso GSC 25/ Ductile iron GGG 40.3 or cast steel GSC 25
3	Capsula termostatica / Thermostatic capsule	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304
4	Sede dell'unità termostatica / Air vent seat	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304
5	Leva del galleggiante / Float lever	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304
6	Galleggiante / Float	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304



Flangiati / Flanged						Codice / Code		
Diametro / Size	A1	B	C1	D1	Nr. Fori / No. Holes	$\Delta P=4,5$ bar	$\Delta P=10$ bar	$\Delta P=14$ bar
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]				
DN32	320	130	108	242	Ø18x4			
DN40	320	130	108	242	Ø18x4			
DN50	320	138	122	250	Ø18x4			
Filettati / Threaded						Codice / Code		
Diametro / Size	A	B	C	D		$\Delta P=4,5$ bar	$\Delta P=10$ bar	$\Delta P=14$ bar
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]				
1"1/4	270	130	108	238				
1"1/2	270	130	108	238				
2"	300	138	125	250				